

32001L0111

L 10/53

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

12.1.2002

DIRECTIVA 2001/111/CE A CONSILIULUI
din 20 decembrie 2001
privind anumite tipuri de zahăr destinate consumului uman

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 37,

având în vedere propunerea Comisiei ⁽¹⁾,

având în vedere avizul Parlamentului European ⁽²⁾,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social ⁽³⁾,

întrucât:

- (1) Anumite directive verticale privind produsele alimentare ar trebui să fie simplificate astfel încât să se refere doar la normele esențiale care trebuie îndeplinite de către produsele la care se referă, pentru a permite libera circulație a produselor respective pe piața internă, în conformitate cu concluziile Consiliului European de la Edinburg, din 11 și 12 decembrie 1992, confirmate de concluziile Consiliului European de la Bruxelles din 10 și 11 decembrie 1993.
- (2) Directiva 73/437/CEE a Consiliului din 11 decembrie 1973 de apropiere a legislațiilor statelor membre privind anumite zaharuri destinate consumului uman ⁽⁴⁾ se justifică prin faptul că diferențele dintre legislațiile interne privind anumite categorii de zahăr ar fi putut crea condiții de concurență neloială care să inducă în eroare consumatorii și să aibă, astfel, efect direct asupra realizării și funcționării pieței comune.
- (3) Directiva 73/437/CEE avea, așadar, rolul de a stabili definiții și norme comune cu privire la caracteristicile de fabricare, ambalare și etichetare a produselor respective pentru a asigura libera lor circulație în interiorul Comunității.
- (4) Comisia intenționează să propună, cât de curând posibil, și în orice caz înainte de 1 iulie 2000, includerea de Directiva 80/232/CEE a Consiliului din 15 ianuarie 1980 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la gama cantităților nominale și a capacităților nominale permise pentru anumite produse preambalate ⁽⁵⁾ dintr-o

gamă de mase nominale a produselor care intră sub incidența prezentei directive.

- (5) Directiva 73/437/CEE ar trebui să fie reformulată pentru a face mai accesibile normele privind condițiile de producere și comercializare a anumitor tipuri de zahăr destinate consumului uman, precum și pentru a o alinia cu legislația comunitară generală în materie de alimente, în special cu legislația în materie de etichetare, materiale colorante și alți aditivi, solvenți de extracție și metode de analiză autorizate.
- (6) Normele generale de etichetare a alimentelor prevăzute de Directiva 2000/13/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽⁶⁾ trebuie să se aplice în anumite condiții.
- (7) Conform principiilor de subsidiaritate și de proporționalitate prevăzute la articolul 5 din tratat, obiectivul de a stabili definiții și norme comune pentru produsele în cauză și de a alinia dispozițiile cu legislația comunitară generală privind produsele alimentare nu poate fi realizat, în mod suficient, de către statele membre și, prin urmare, poate fi mai bine realizat, prin natura prezentei directive, de către Comunitate. Prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea obiectivului menționat anterior.
- (8) Dispozițiile necesare pentru punerea în aplicare a prezentei directive ar trebui să fie adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a procedurilor de exercitare a competențelor de punere în aplicare conferite Comisiei ⁽⁷⁾.
- (9) Pentru a se evita crearea unor noi bariere în calea liberei circulații, statele membre ar trebui să se abțină de la adoptarea, în ceea ce privește produsele respective, a unor dispoziții care nu sunt prevăzute de prezenta directivă,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Prezenta directivă se aplică produselor menționate în partea A din anexă.

Cu toate acestea, prezenta directivă nu se aplică produselor menționate în partea A din anexă atunci când acestea au forma următoare: zahăr pudră, zahăr candel, zahăr în căpățână.

⁽¹⁾ JO C 231, 9.8.1996, p. 6.

⁽²⁾ JO C 279, 1.10.1999, p. 90.

⁽³⁾ JO C 56, 24.2.1997, p. 20.

⁽⁴⁾ JO L 356, 27.12.1973, p. 71. Directivă, astfel cum a fost modificată prin Actul de aderare din 1985.

⁽⁵⁾ JO L 51, 25.2.1980, p. 1. Directivă, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 87/356/CEE (JO L 192, 11.7.1987, p. 48).

⁽⁶⁾ JO L 109, 6.5.2000, p. 29.

⁽⁷⁾ JO L 184, 7.7.1999, p. 23.

Articolul 2

Directiva 2000/13/CE se aplică produselor menționate în partea A din anexă, în următoarele condiții și cu următoarele derogări:

1. fără a aduce atingere punctului 5 de mai jos, denumirea produselor menționate în partea A din anexă se aplică numai produselor incluse în anexa respectivă și se utilizează, în cazul comercializării produselor, pentru a le desemna.

Denumirea produsului de la punctul 2 din partea A din anexă poate fi utilizat și pentru a desemna produsul de la punctul 3.

Cu toate acestea,

- produsele menționate în partea A din anexă pot fi definite, pe lângă denumirea obligatorie, și prin termeni calificativi utilizați în mod curent în diferitele state membre;
- denumirile produselor pot fi utilizate, de asemenea, în denumiri create pentru alte produse, conform practicilor curente,

cu condiția ca aceste denumiri să nu îl inducă în eroare pe consumator;

2. în cazul produselor preambalate ce cântăresc mai puțin de 20 g, nu este nevoie să se indice pe etichetă greutatea netă;
3. etichetarea precizează conținutul de substanță uscată și de zahăr invertit din soluția de zahăr, soluția de zahăr invertit și siropul de zahăr invertit;
4. etichetarea include termenul calificativ „cristalizat” pentru siropul de zahăr invertit care încorporează cristale în soluție;
5. în cazul în care produsele de la punctele 7 și 8 din partea A din anexă conțin fructoză în proporție mai mare de 5 % în substanța uscată, etichetarea acestora include, în ceea ce privește denumirea produsului și ingredientele utilizate, termenii „sirop de glucoză-fructoză” sau „sirop de fructoză-glucoză” și, respectiv, „sirop de glucoză-fructoză uscată” sau „sirop de fructoză-glucoză uscată” pentru a arăta care dintre elementele glucoză sau fructoză se găsește în proporție mai mare.

Articolul 3

În cazul produselor menționate în anexă, statele membre nu adoptă dispoziții de drept intern care nu sunt prevăzute de prezenta directivă.

Articolul 4

Dispozițiile necesare pentru punerea în aplicare a prezentei directive, adoptate în ceea ce privește problemele menționate în

continuare, se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare prevăzută la articolul 5 alineatul (2):

- prin alinierea prezentei directive cu legislația comunitară generală privind produsele alimentare;
- prin adaptarea la progresul tehnic.

Articolul 5

(1) Comisia este sprijinită de Comitetul permanent pentru produse alimentare (denumit în continuare „comitet”) instituit în temeiul articolului 1 din Decizia 69/414/CEE (1).

(2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 5 și 7 din Decizia 1999/468/CE.

Perioada prevăzută la articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE este de trei luni.

(3) Comitetul își adoptă regulamentul de procedură.

Articolul 6

Directiva 73/437/CEE se abrogă cu efect de la 12 iulie 2003.

Trimiterile la directiva abrogată se interpretează ca trimiteri la prezenta directivă.

Articolul 7

Statele membre pun în aplicare actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la 12 iulie 2003. Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.

Dispozițiile se aplică astfel încât:

- să autorizeze comercializarea produselor menționate în partea A din anexă, în cazul în care sunt conforme definițiilor și normelor prevăzute de prezenta directivă, începând din 12 iulie 2003;
- să interzică comercializarea produselor care nu sunt conforme cu prezenta directivă, începând din 12 iulie 2004.

Cu toate acestea, se permite comercializarea produselor care nu sunt conforme cu prezenta directivă, dar care au fost etichetate înainte de 12 iulie 2004 în conformitate cu Directiva 73/437/CEE până la epuizarea stocurilor.

Atunci când statele membre adoptă aceste acte, acestea cuprind o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(1) JO L 291, 19.11.1969, p. 9.

Articolul 8

Prezenta directivă intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Articolul 9

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 20 decembrie 2001.

Pentru Consiliu
Președintele
C. PICQUÉ

ANEXĂ

A. DENUMIREA PRODUSELOR ȘI DEFINIȚII

1. **Zahăr semi-alb**

Zaharoză purificată și cristalizată de bună calitate comercială, cu următoarele caracteristici:

- | | |
|--------------------------------|-------------------------|
| (a) polarizare | minimum 99,5°Z |
| (b) conținut de zahăr invertit | maximum 0,1 % din masă |
| (c) pierderi la uscare | maximum 0,1 % din masă. |

2. **Zahăr sau zahăr alb**

Zaharoză purificată și cristalizată de bună calitate comercială, cu următoarele caracteristici:

- | | |
|--------------------------------|---|
| (a) polarizare | minimum 99,7°Z |
| (b) conținut de zahăr invertit | maximum 0,04 % din masă |
| (c) pierderi la uscare | maximum 0,06 % din masă |
| (d) tipul de culoare | maximum nouă puncte determinate în conformitate cu litera (a) din partea B. |

3. **Zahăr extra-alb**

Produsul care prezintă caracteristicile de la punctul 2 literele (a), (b) și (c) și pentru care numărul total de puncte determinate în conformitate cu prevederile din partea B nu depășește 8 și este de maximum:

- patru pentru tipul de culoare;
- șase pentru conținutul de cenușă;
- trei pentru culoarea în soluție.

4. **Soluție de zahăr ⁽¹⁾**

Soluția apoasă de zaharoză cu următoarele caracteristici:

- | | |
|--|--|
| (a) substanță uscată | minimum 62 % din masă |
| (b) conținut de zahăr invertit (raportul dintre fructoză și dextroză: 1,0 ± 0,2) | maximum 3 % din masa substanței uscate |
| (c) cenușă de conductivitate | maximum 0,1 % din masa substanței uscate, determinată în conformitate cu litera (b) din partea B |
| (d) culoare în soluție | maximum 45 unități ICUMSA. |

5. **Soluție de zahăr invertit ⁽¹⁾**

Soluția apoasă de zaharoză invertită parțial prin hidroliză, în care proporția de zahăr invertit nu predomină, cu următoarele caracteristici:

- | | |
|--|---|
| (a) substanță uscată | minimum 62 % din masă |
| (b) conținut de zahăr invertit (raportul dintre fructoză și dextroză: 1,0 ± 0,2) | mai mult de 3 %, dar maximum 50 % din masa substanței uscate |
| (c) cenușă de conductivitate | maximum 0,4 % din masa substanței uscate, determinată în conformitate cu litera (b) din partea B. |

6. **Sirop de zahăr invertit ⁽¹⁾**

Soluția apoasă de zaharoză, eventual cristalizată, invertită parțial prin hidroliză, în care conținutul de zahăr invertit (coeficient fructoză/dextroză 1,0 ± 0,1), trebuie să fie mai mare de 50 % din masa substanței uscate, dar trebuie să respecte normele stabilite la punctul 5 literele (a) și (c).

⁽¹⁾ Descrierea prin „alb” este rezervată:

- (a) soluției de zahăr pentru care culoarea în soluție nu depășește 25 de unități ICUMSA determinate conform metodei specificate la litera (c) din partea B;
- (b) soluție de zahăr invertit și sirop de zahăr invertit pentru care:
 - conținutul de cenușă de conductivitate nu depășește 0,1 %;
 - culoarea în soluție nu depășește 25 de unități ICUMSA determinate conform metodei specificate la litera (c) din partea B.

7. **Sirop de glucoză**

Soluția apoasă purificată și concentrată de zaharide nutritive obținută din amidon și/sau inulină, cu următoarele caracteristici:

- | | |
|----------------------------|--|
| (a) substanță uscată | minimum 70 % din masă |
| (b) echivalent de dextroză | minimum 20 % din masa substanței uscate și exprimată sub forma D-glucoză |
| (c) cenușă sulfată | maximum 1 % din masa substanței uscate. |

8. **Sirop de glucoză uscată**

Sirop de glucoză uscat parțial cu un conținut de substanță uscată de cel puțin 93 % din masă, dar care respectă normele stabilite la punctul 7 literele (b) și (c).

9. **Dextroză sau monohidrat de dextroză**

D-glucoză purificată și cristalizată conținând o moleculă de apă de cristalizare, cu următoarele caracteristici:

- | | |
|--------------------------|--|
| (a) dextroză (D-glucoză) | minimum 99,5 % din masa substanței uscate |
| (b) substanță uscată | minimum 90 % din masă |
| (c) cenușă sulfată | maximum 0,25 % din masa substanței uscate. |

10. **Dextroză sau dextroză anhidră**

D-glucoză purificată și cristalizată care nu conține apă de cristalizare, cu un conținut de substanță uscată de 98 % din masă dar care în rest trebuie să respecte normele stabilite la punctul 9 literele (a) și (c).

11. **Fructoză**

D-glucoză purificată cristalizată cu următoarele caracteristici:

- | | |
|--------------------------|---|
| conținut de fructoză | minimum 98 % |
| conținut de glucoză | maximum 0,5 % |
| pierderi la uscare | maximum 0,5 % din masă |
| cenușă de conductivitate | maximum 0,1 % din masă, determinată în conformitate cu litera (b) din partea B. |

B. METODA DETERMINĂRII TIPULUI DE CULOARE, A CONȚINUTULUI DE CENUȘĂ DE CONDUCTIVITATE ȘI A CULORII ÎN SOLUȚIE A ZAHĂRULUI (ALB) ȘI A ZAHĂRULUI EXTRA-ALB MENȚIONATE LA PUNCTELE 2 ȘI 3 DIN PARTEA A

„Punct” corespunde:

- în cazul tipului de culoare, la 0,5 unități, calculate prin metoda Institutului pentru Tehnologia Agricolă și a Industriei Zahărului din Brunswick, în conformitate cu capitolul A punctul 2 din anexa la Regulamentul (CEE) nr. 1265/69 al Comisiei din 1 iulie 1969 de stabilire a metodelor de stabilire a calității zahărului achiziționat de agențiile de intervenție ⁽¹⁾;
- în cazul conținutului de cenușă, la 0,0018 %, calculat prin metoda Comisiei Internaționale pentru Uniformizarea Metodelor de Analiză a Zahărului (ICUMSA), în conformitate cu capitolul A punctul 1 din anexa la Regulamentul (CEE) nr. 1265/69;
- în cazul culorii în soluție, la 7,5 unități calculate prin metoda ICUMSA, în conformitate cu capitolul A punctul 3 din anexa la Regulamentul (CEE) nr. 1265/69.

⁽¹⁾ JO L 163, 1.7.1969, p. 1.